

## 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

### Informação do Produto

Nome do produto : LECHSYS ISOLACK HIGH HARDENER

Código do produto : L0290340

Utilização da substância /  
Preparação : Componente poliisocianato - uso profissional

Companhia : Lechler SpA

Via Cecilio 17  
22100 Como  
Telefone : +39031586111  
Telefax : +39031586206

Para mais informações e/ou em caso de urgência, contacte o Serviço de Segurança da Lechler Group.

: Tel. +39-031-586301  
Fax +39-031-586299

## 2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

**Natureza química** : Componente poliisocianato - uso profissional

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**LECHSYS ISOLACK HIGH HARDENER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

**Componentes perigosos** :

Componentes	Nº CAS	No. CEE	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentração [%]
Xileno	1330-20-7	601-022-00-9	Xn	R20/21, R38, R10	>= 3 - < 5
Acetato de N-Butilo	123-86-4	607-025-00-1		R10, R66, R67	>= 30 - < 50
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	108-65-6	607-195-00-7	Xi	R10, R36	>= 3 - < 5
2,4-Diisocianato de Toluileno	584-84-9	615-006-00-4	T+	R26, R36/37/38, R42/43, R52/53, R40	>= 0,1 - < 0,2
Diisocianato de Hexametileno	822-06-0	615-011-00-1	T	R23, R36/37/38, R42/43	>= 0,2 - < 0,5
Poliisocianato Derivado HDI	28182-81-2		Xi	R43, R52/53	>= 20 - < 30

**3. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS**

Nocivo

**Componentes determinadores de perigo para etiqueta:**

- Poliisocianato Derivado HDI
- Diisocianato de Hexametileno
- 2,4-Diisocianato de Toluileno

**Frase(s) - R :**

Inflamável.

Nocivo por inalação.

Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

**Frase(s) - S :**

Não respirar os aerossóis.

Evitar o contacto com a pele.

Usar luvas adequadas.

Em casos de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

**Identificação diferenciada de preparações especiais :**

Contém isocianatos. Ver as instruções dadas pelo fabricante.

Restrito a utilização por profissionais.

#### 4. PRIMEIROS SOCORROS

- Recomendação geral : Se os sintomas persistem ou no caso de dúvidas consultar um médico.  
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- Depois Inalação : Levar para o ar fresco.  
Guardar o doente ao quente e no descanso.  
Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial.  
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
- Depois Contacto com a pele : Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.  
Lavar a pele cuidadosamente com sabão e água ou utilizar um produto reconhecido para limpar a pele.  
**NÃO UTILIZAR** solventes ou diluentes.  
Predispor duches no local de trabalho
- Depois Contacto com os olhos : Lavar copiosamente com água limpa e fresca durante ao menos 10 minutos, deixando as pálpebras de lado.  
Retirar as lentes de contacto.  
Obter uma opinião médica.  
Predispor lavabo para lavar os olhos no local de trabalho
- Depois Ingestão : Se for acidentalmente engolido obter imediatamente uma opinião médica.  
Ficar no descanso.  
Não provocar o vômito.

#### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

- Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, produto químico seco ou dióxido de carbono.  
Guardar os contentores e os arredores frescos com água pulverizada.
- Meios de extinção que não devem ser utilizados por razões de segurança : **NÃO UTILIZAR** jactos de água.
- Perigos específicos para combate a incêndios : Como o produto contem componentes orgânicos combustíveis, o fogo produz fumo preto e denso que contem produtos de combustão perigosos (ver secção 10).  
A exposição aos produtos de decomposição pode ser perigosa para a saúde.  
Refrescar os contentores fechados expostos ao fogo com água pulverizada.  
Coletar água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.  
Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.
- Equipamento de protecção especial para bombeiros : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

## 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

- Precauções individuais : Os vapores dos solventes são mais pesados que o ar e podem espalharem-se no chão.  
Assegurar ventilação adequada.  
Usar equipamento de protecção individual.  
Evacuar o pessoal para áreas de segurança.  
Afastar as pessoas e mantê-las numa direcção contrária ao vento em relação ao derrame.  
Arejar a área.
- Precauções ambientais : Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água.  
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.
- Métodos de limpeza : Limpar com detergentes, solventes.  
Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e por o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com as regulações locais / nacionais (ver secção 13).  
Apanhar e transferir para contentores correctamente etiquetados.  
Limpar meticulosamente as superfícies contaminadas.  
Suster os derrames.  
Embeber em material inerte e absorvente e tratar como desperdício especial.
- Conselhos adicionais : Referir-se à secção 15 para as regulações específicas nacionais.

**7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM****Manuseamento**

Recomendação para um manuseamento seguro : Evitar de ultrapassar a limite de exposição relativa à profissão (ver secção 8).  
Usar apenas em áreas providas de ventilação apropriada.  
Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.  
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.  
Evitar a inalação do vapor ou da névoa.  
Para a protecção individual ver a secção 8  
As pessoas que sabem que têm um problema de sensibilidade da pele ou asma, alergias, problemas respiratórios crónicos ou periódicos não devem trabalhar com nenhum processo no qual esta preparação é utilizada.  
Misturar bem antes de usar  
Depois de usar fechar muito bem o recipiente

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Evitar atingir concentrações inflamáveis ou explosivas dos vapores no ar e acima dos limites de exposição ocupacional.  
Quando transferir de um contentor para o outro aplicar uma ligação à terra e utilizar mangueiras condutoras.  
Não utilizar instrumentos que produzem faíscas.  
O produto apenas deve ser utilizado em áreas em que não existam lâmpadas descobertas ou qualquer outra fonte de ignição.  
Não fumar.

**Armazenagem**

Exigências para áreas de estocagem e recipientes : Observar os avisos das etiquetas.  
Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão.  
Conservar a temperatura compreendida entre 5° e 35° C em local ventilado e protegido de fontes de calor, flamas e luz direta.  
As instalações eléctricas / material de trabalho devem obedecer com as normas tecnológicas de segurança.  
Armazenar de acordo com as regulações particulares nacionais.

Recomendações para estocagem conjunta : Manter longe de oxidantes, ácidos fortes ou produtos alcalinos, como das aminas, dos alcois e da água.

**8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/ PROTECÇÃO INDIVIDUAL****Componentes a controlar com relação ao local de trabalho**

Componentes	N° CAS	Valor [mg/m <sup>3</sup> ]	Valor [ppm]	Bases
Xileno	1330-20-7	221,00	50,00	
Acetato de N-Butilo	123-86-4	713,00	150,00	
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	108-65-6	275,00	50,00	

**Protecção individual**

- Protecção respiratória : Aplicar as medidas técnicas para agir de acordo com as limites de exposição relativas à profissão.  
Isto deve ser acabado com uma boa extracção geral e -se for praticamente possível- utilizando um local com uma saída de ventilação.  
Se as limites de exposição relativas à profissão não podem ser encontradas, em casos excepcionais um equipamento respiratório adequado deve ser utilizado durante um curto período.  
Em caso de exposição a névoa, spray ou aerosol, deve usar-se equipamento protector de respiração adequado e fato de protecção.  
Usar um respirador com ventilação forçada.
- Protecção das mãos : Para um contacto prologado ou repetitivo pôr luvas de protecção.  
Os cremes de protecção podem proteger a pele exposta, mas não devem ser aplicados uma vez que a exposição ocorreu.  
A pele deve ser lavada depois do contacto.  
Lavar as mãos antes de começar o trabalho e passar cremes para proteger a pele.  
Luvas resistentes aos produtos químicos feitas de borracha de butilo e de borracha de nitrilo de categoria III de acordo com EN 374.  
É favor observar as instruções relativas à permeabilidade e ao tempo de afluimento que são fornecidas pelo fornecedor das luvas.  
Também tome em consideração as condições específicas locais sob asquais o produto é utilizado, como perigo de cortesabrasão, e o tempo de contacto.
- Protecção dos olhos : Usar óculos protectores resistentes aos produtos químicos.
- Protecção do corpo e da pele : A pele deve ser lavada depois do contacto.  
As roupas de trabalho não devem consistir em tecidos, os quais podem derreter em caso de fogo.  
Los trabajadores deben usar ropas de proteccion.  
Os trabalhadores devem utilizar calçado antiestático.

**9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS**

- Estado físico : líquido
- Ponto de inflamação : > 23 - 55 °C
- Densidade : 1,03 g/cm<sup>3</sup>
- Viscosidade : <= 60 s  
Secção transversal: 6 mm  
Método: 2431 '84 (ISO 6)
- Residuo seco : 49 %

**10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE**

- Condições a evitar : Ao elaborar os nossos produtos tomamos as precauções necessárias a fim de evitar a decomposição e a degradação nas condições prescrites. Dada a natureza do produto aconselha-se deixá-lo na embalagem original e evitar despejá-lo.
- Reações perigosas : Manter afastado de agentes oxidantes e de produtos fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar reacções exotérmicas.  
Evitar a humidade.  
As aminas e os alcois causam reacções exotérmicas.  
A preparação reage lentamente com a água resultando numa libertação de CO<sub>2</sub>.  
A libertação de CO<sub>2</sub> dentro de contentores fechados causa uma pressão excessiva e produz um risco de explosão.
- Produtos de decomposição perigosos : Em caso de incêndio os produtos perigosos de decomposição podem ser produzidos como seguinte:  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de azoto (NO<sub>x</sub>), cianeto de hidrogénio, fumo preto e denso.

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

- Toxicidade inalativa aguda : Uma exposição a uma concentração de vapor do solvente do componente que excede à limite de exposição relativa à profissão pode resultar em efeitos nocivos para a saúde.  
Como: irritação da membrana mucosa, irritação do sistema respiratório, efeitos nocivos nos rins, no fígado e no sistema nervoso central. Sintomas e sinais: dor de cabeça, vertigens, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos perda de conhecimento.  
A inalação das gotículas transportadas por avião podem causar uma irritação do aparelho respiratório.
- Irritação da pele : O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a remoção da gordura natural da pele provocando a secagem da pele.  
O produto pode ser absorvido pela pele.
- Toxicidade aguda (outro) : Os isocianatos podem causar uma irritação aguda e/ou uma sensibilização do sistema respiratório conduzindo a uma opressão no peito, uma respiração asmática e uma condição asmática.
- Nota : Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.
- Acetato de N-Butilo : OBSERVAÇÕES NO HOMEM: Inalação: 3300 ppm (16 mg/l), durante breve tempo, causam grave irritação nos olhos e no nariz. Inalação: 200-300 ppm (1-1,4 mg/l), durante breve tempo, causam ligeira irritação nos olhos e no nariz. A inalação dos vapores pode irritar o aparelho respiratório. Os vapores podem causar dor de cabeça e náusea. O líquido pode irritar os olhos e causar conjuntivites, pode irritar a pele e causar dermatites, no caso de ser ingerido provoca embriaguez, alucinações e sedação. Sintomas da doença a 500 ppm. Graves efeitos tóxicos a 2000 ppm por 60 min. TCLo: 200 ppm.

## 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**LECHSYS ISOLACK HIGH HARDENER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

Outras informações : O produto contém substâncias (indicadas no capítulo 2) perigosas para o meio ambiente., Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.

2,4-Diisocianato de Toluileno R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

**13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO**

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.  
Deve ser incinerado.  
Não se pode deitar for a com o lixo normal. Um procedimento especial tem de ser utilizado de acordo com as regulações locais.

Embalagens contaminadas : Pode ser utilizado após re-condicionamento.  
Esvaziar o conteúdo remanescente.  
Deve ser submetido a um tratamento especial, por exemplo num local de eliminação adequado, de acordo com a legislação local.

Catálogo Europeu sobre os Resíduos : 080501 resíduos de isocianatos  
  
150110 embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

**14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE**

**ADR** : UN-No **1263**  
Classe 3  
Código F1  
Grupo de embalamento III  
Descrição das mercadorias PAINT RELATED MATERIAL

**IMDG** : UN-No **1263**  
Classe 3  
EMS F-E, S-E  
Grupo de embalamento III  
Descrição das mercadorias PAINT RELATED MATERIAL

**IATA** : UN-No **1263**  
Classe 3  
Grupo de embalamento III  
Descrição das mercadorias Paint related material

**15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO**

Componentes determinadores de perigo para etiqueta:

- Poliisocianato Derivado HDI
- Diisocianato de Hexametileno
- 2,4-Diisocianato de Toluileno

Símbolo(s)	: Xn	Nocivo
Frase(s) - R	: R10 R20 R42/43	Inflamável. Nocivo por inalação. Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.
Frase(s) - S	: S23 S24 S37 S45	Não respirar os aerossóis. Evitar o contacto com a pele. Usar luvas adequadas. Em casos de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).
Identificação diferenciada de preparações especiais	:	
Identificação diferenciada de preparações especiais	:	Contém isocianatos. Ver as instruções dadas pelo fabricante., Restrito a utilização por profissionais.

#### Legislação nacional

##### Alemanha

Classificação de risco de acordo com o BetrSichV (Alemanha)	: AII	
Classe de contaminação da água (Alemanha)	:	ligeiro contaminante da água

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

### Informação complementar

Xileno	R20/21 R38 R10	Nocivo por inalação e em contacto com a pele. Irritante para a pele. Inflamável.
Acetato de N-Butilo	R10 R66 R67	Inflamável. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	R10 R36	Inflamável. Irritante para os olhos.

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**LECHSYS ISOLACK HIGH HARDENER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

2,4-Diisocianato de Toluileno	R26	Muito tóxico por inalação.
	R36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
	R42/43	Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.
	R52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
Diisocianato de Hexametileno	R40	Possibilidade de efeitos cancerígenos.
	R23	Tóxico por inalação.
	R36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
	R42/43	Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.
Poliisocianato Derivado HDI	R43	Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
	R52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

Versão: 1.6

Data de revisão 31.07.2006

SDS actualizada de acordo com a ultima adaptação da directiva 67/548/CE, 1999/45/CE.